



musée  
jurassien  
des arts  
moutier

## PROGRAMME DES EXPOSITIONS FIN 2011 - 2012

### **Cantonale Berne Jura - exposition de Noël**

du samedi 10 décembre 2011 (vernissage à 18 heures) au dimanche 29 janvier 2012

Exposition multisite, organisée en collaboration avec sept autres institutions:

CentrePasquArt, Bienne (10.12.11 - 22.1.12); Kunsthalle Bern (8.12.11 - 22.1.12.); Kunsthaus Interlaken (10.12.11-22.1.12); Kunsthaus Langenthal (10.12.11-15.1.12); Kunstmuseum Thoun (10.12.11 - 22.1.12); Marks Blond Project, Berne (8.12.11 - 15.1.12); Stadtgalerie, Berne (8.12.11 - 21.1.12)

Avec le soutien de: UBS, Ernst Göhner Stiftung, Moser Graphic Design. Partenaire: PROGR Zentrum für Kulturproduktion.

Le Musée jurassien des Arts a présenté régulièrement jusqu'ici en hiver une *Exposition de Noël* consacrée aux oeuvres récentes d'artistes de la région jurassienne. Le principe de cette exposition s'élargit cette année par le biais d'une collaboration entre huit institutions bernoises, conçue dans le cadre de Kunstlink Bern. Les artistes sélectionnés bénéficient ainsi d'une exposition qui s'étend à ces diverses institutions.

**Musée fermé du 30 janvier au 27 avril 2012**  
pour des travaux de réaménagement

#### **Exposition en extérieur:**

**Duos d'artistes: un échange Lucile Bertrand (Belgique) - Mireille Henry (Suisse)**  
**Charles-François Duplain (Suisse) - Emilio López-Menchero (Belgique)**

**L'iselp (institut supérieur d'étude du langage plastique), Bruxelles**

du 26 janvier (vernissage à 18h30) au 24 mars 2012. [www.iselp.be](http://www.iselp.be)

Un partenariat entre le Musée jurassien des Arts - Moutier et L'iselp - Bruxelles

Publication d'un catalogue

Exposition organisée dans le cadre de l'accord de coopération entre la République et Canton du Jura et la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Avec le soutien de: République et Canton du Jura; Fédération Wallonie-Bruxelles International; Pro Helvetia, Fondation suisse pour la culture.

Dans le cadre des échanges culturels entre le Canton du Jura et la Fédération Wallonie-Bruxelles, Le Musée jurassien des Arts de Moutier et L'iselp (Institut Supérieur pour l'Etude du Langage Plastique) de Bruxelles collaborent pour promouvoir des échanges entre artistes jurassiens et artistes de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Pour permettre ce dialogue, des séjours de création et des expositions axés sur des duos - un artiste jurassien, un artiste de la Communauté française de Belgique - sont organisés par les deux institutions partenaires.

Après l'exposition présentée au Musée jurassien des Arts en 2011 - *Duos d'artistes: un échange Léonard Félix (Suisse) - Charlotte Beaudry (Belgique); Gabrielle Voisard (Suisse) - Elodie Antoine (Belgique)* - L'iselp exposera deux autres dialogues d'artistes.

Le duo choisi pour la Galerie réunit deux femmes: Lucile Bertrand, plasticienne belge et Mireille Henry, artiste suisse. Leur fragile sensibilité les réunira le temps d'une exposition. Pour l'espace, elles mêleront leurs univers diaphanes, entre peintures, photographies, vidéos et installations. Dans l'atelier et le studio, Charles-François Duplain (Suisse) et Emilio López-Menchero (Belgique) traiteront, chacun à leur manière, du thème de la « fortune ». Ils joueront également sur leur pratique de déguisements et de métamorphoses qui revisite le genre de l'autoportrait.

#### **Québatte**

du samedi 28 avril (vernissage à 18 heures) au dimanche 3 juin 2012

Exposition personnelle, accompagnée d'un catalogue

Sous le pseudonyme de Québatte, Georges Barth (né en 1951 à Saignelégier, vit à Moutier) a développé son oeuvre depuis le début des années 1980. Cette exposition faisant la part belle à ses gouaches récentes, conçues comme une immense série, n'en aura pas moins une dimension rétrospective, de ses premières manières noires (années 1980) aux pastels qu'il a réalisés durant de nombreuses années.

Partant de scènes vues, de moments aperçus ou de prémonitions vécues, Québatte ne cesse de dérouter par ses perspectives et ses points de vues étranges. Le médium de la gouache, qu'il a adopté récemment, lui apporte une nouvelle liberté de facture et une intensification des contrastes chromatiques. Mais son propos reste le même: traduire l'émotion que lui a procuré le spectacle du réel.

## Drôles de gens

du vendredi 22 juin au dimanche 26 août 2012

Exposition organisée en collaboration avec le festival pour et par le jeune public *ESPACESTAND*, Moutier (22-30 juin 2012)

L'exposition traitera d'un thème essentiel dans l'art contemporain: la présentation, la représentation ou la mise en scène de l'être humain dans ses aspects étonnants ou étranges. Les artistes invités se réfèrent à différents domaines culturels ou médiatiques, liés à l'enfance (jouet, conte de fée), à la médecine ou encore à la fête et au cinéma. Par ces thèmes, ils interrogent le rapport que nous avons à notre propre corps et à celui des autres à l'ère de la surmédiatisation et du virtuel. Leurs médiums sont des plus diversifiés: sculpture, photographie, dessin, performance, film ou installation.

A ces propositions artistiques répondront deux formes d'expression qui excellent à proposer de « drôles de gens »: la bande dessinée et la caricature. Les dessinateurs qui les produisent sont d'ailleurs aussi parfois actifs dans les arts plastiques.

Les artistes et les dessinateurs invités viendront de divers horizons géographiques. Le Musée affirme ainsi sa volonté de créer un dialogue entre la scène artistique de la région jurassienne et les créateurs venant d'ailleurs.

Une des spécificités de cette exposition est le lien étroit qu'elle entretient avec le festival pour et par le jeune public *ESPACESTAND*. Ce lien s'affirme, entre autres, à travers un des spectacles programmés, *L'Enfant-mouche*, qui intègre de « drôles de personnages » sous forme de grandes poupées. De nombreuses classes scolaires visiteront de plus l'exposition dans le cadre des journées culturelles organisées par le festival. Ils seront alors guidés de manière ludique et originale par de jeunes acteurs, sous la direction de Marc Woog. En offrant, comme à son habitude, l'entrée gratuite aux professeurs et aux élèves, le Musée jurassien des Arts favorisera cette dimension pédagogique éveillant l'intelligence et la sensibilité des élèves à différentes représentations de l'être humain.

## Chemin faisant ....

à travers les collections du Centre de la gravure et de l'image imprimée, La Louvière (Belgique)

du samedi 15 septembre au dimanche 11 novembre 2012

Un partenariat entre le Musée jurassien des Arts - Moutier et le Centre de la gravure et de l'image imprimée - La Louvière.

Catalogue édité par le Centre de la gravure et de l'image imprimée - La Louvière.

Exposition organisée dans le cadre de l'accord de coopération entre la République et Canton du Jura et la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Avec le soutien de: République et Canton du Jura, Fédération Wallonie-Bruxelles International.

Après les expositions *Duos d'artistes: un échange* (2011 et 2012), organisée en partenariat avec L'iselp de Bruxelles, le Musée jurassien des Arts présentera le fruit d'une autre collaboration avec une institution belge, le Centre de la gravure et de l'image imprimée de La Louvière. Deux expositions auront lieu dans ce cadre. Le Musée aura l'honneur d'ouvrir la première, intitulée *Chemin faisant...*, avec un extrait de la passionnante collection d'estampes de son partenaire belge. Le Centre de la gravure et de l'image imprimée a programmé la seconde en 2013, avec des héliogravures imprimées à l'Atelier de gravure de Moutier. Ces oeuvres, comme toute la collection de l'Atelier de gravure, sont déposées au Musée jurassien des Arts.

L'exposition *Chemin faisant...* a été conçue par le Centre de la gravure et de l'image imprimée et présentée dans ses locaux en 2011. Faute de place, le Musée jurassien des Arts en proposera une version réduite, mais qui promet de nombreuses découvertes. Produites avec les techniques les plus diversifiées, les oeuvres de différentes générations d'artistes belges, européens ou américains seront exposées: Pierre Alechinsky, Michel François, Jean-Charles Blais, Christiane Baumgartner, Louise Bourgeois, Jim Dine ou encore Richard Serra. Mais *Chemin faisant ....* n'invitera pas seulement à un voyage dans le vaste domaine des moyens d'expression de l'estampe contemporaine. A travers différents chapitres - comme les reflets du monde, l'image du corps et de l'intime ou les forces du noir - elle permettra d'explorer des thèmes spécifiques et la manière particulière qu'a chaque artiste de les interpréter.

### Horaires d'ouverture :

Mercredi de 16 à 20 heures

Du jeudi au dimanche de 14 à 18 heures

Le Musée jurassien des Arts est soutenu par: ville de Moutier, cantons de Berne et du Jura

Fondation Nestlé pour l'art - Partenariat

Musée jurassien des Arts, Rue Centrale 4, 2740 Moutier. 032 493 36 77 [www.musee-moutier.ch](http://www.musee-moutier.ch)